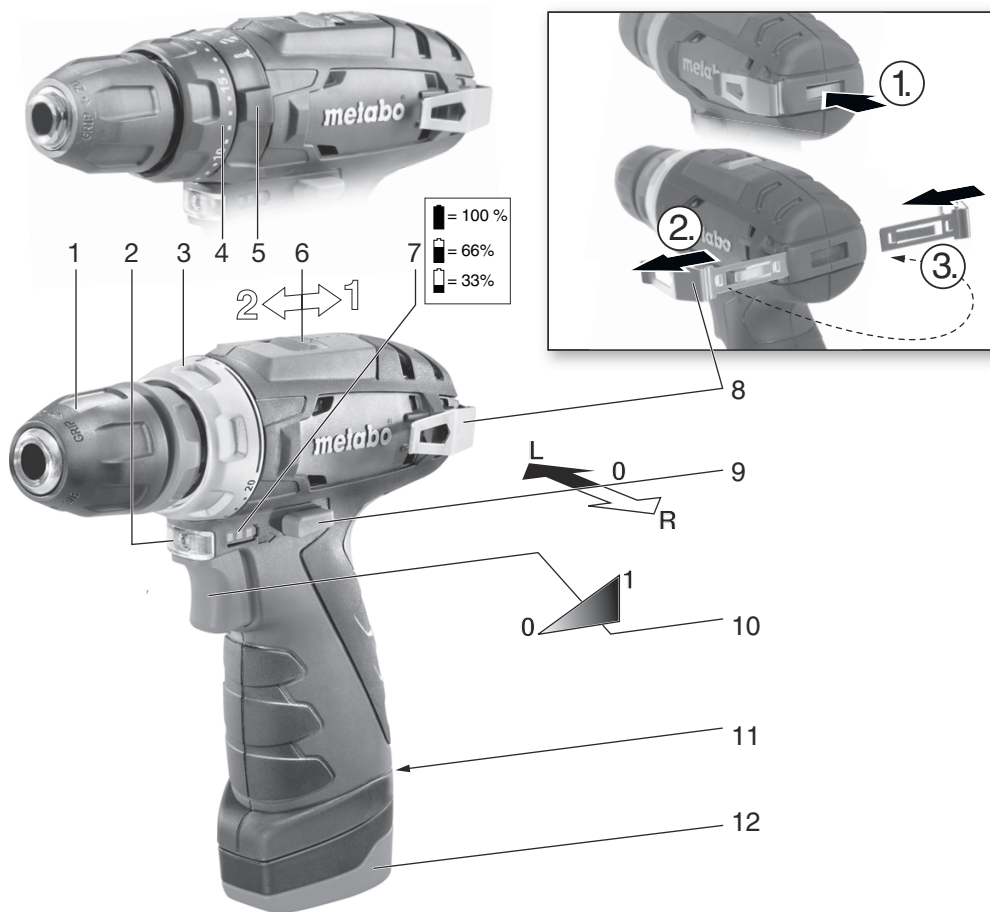


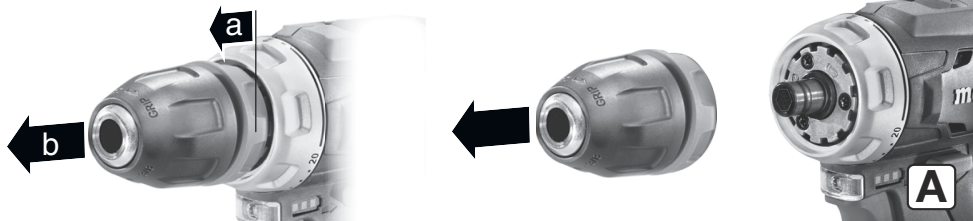
PowerMaxx BS
PowerMaxx BS Basic
PowerMaxx BS Quick Basic
PowerMaxx BS Quick Pro
PowerMaxx SB
PowerMaxx SB Basic



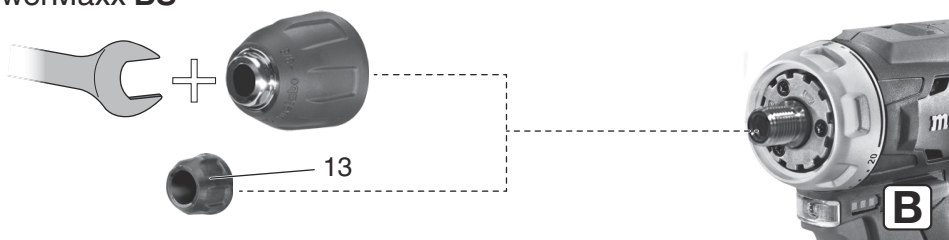
CS NÁVOD K POUŽITÍ

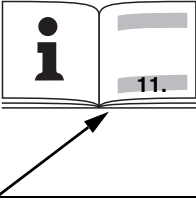


PowerMaxx BS Quick...



PowerMaxx BS



			PowerMaxx BS	PowerMaxx BS Basic	PowerMaxx BS Quick Basic	PowerMaxx BS Quick Pro	PowerMaxx SB PowerMaxx SB Basic
*1) Serial Number			00079..	00080..	00156..	00157..	00385..
U	V		10,8				
n	/min (rpm)	1	0 - 360				
		2	0 - 1400				
M _A	Nm (in-lbs)	1	17 (150)				
M _B	Nm (in-lbs)	1	34 (300)				
M _C	Nm (in-lbs)	1 , 2	0,5 - 5,0 (4,4 - 44,3)				
D _{1 max} 	mm (in)	1	10 (³ / ₈)				
D _{2 max} 	mm (in)	1	18 (²³ / ₃₂)				
D _{3 max} 	mm (in)	2	-	-	-	-	10 (³ / ₈)
s	/min, bmp	2	-	-	-	-	21000
m	kg (lbs)		0,8 (1.8)				1,1 (2.5)
G	-		1/2" - 20 UNF		-	-	1/2" - 20 UNF
a _{h, ID} /K _{h, ID}	m/s ²		-	-	-	-	13 / 1,5
a _{h, D} /K _{h, D}	m/s ²		2,5 / 1,5				
a _{h, S} /K _{h, S}	m/s ²		2,5 / 1,5				
L _{pA} /K _{pA}	dB(A)		< 70 / 3				85 / 3
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)		-				96 / 3



*2) 2004/108/EC (-> 19.04.2016) / 2014/30/EU (20.04.2016 ->), 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010

ppa: 

2015-09-16, Volker Siegle
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Mögliches Zubehör - Possible accessories - Accessoires possibles - Mogelijke toebehoren - Accessori possibili - Accesorios disponibles - Acessórios possíveis - Tillgängliga tillbehör - Mahdolliset lisätarvikkeet - Mulig tilbehør - Muligt tilbehør - Dopuszczalne akcesoria - Διαθέσιμα εξαρτήματα - Lehetséges tartozék - Возможные принадлежности



6.27240

1,5 - 13 mm

(PowerMaxx BS Quick...)



6.27259

1 - 10 mm

(PowerMaxx BS Quick...)



6.36219

1 - 10 mm

(PowerMaxx BS)



6.36623

0,8 - 6,5 mm

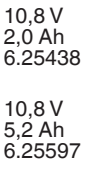
(PowerMaxx BS)



10,8 V

1,5 Ah

6.25439



10,8 V

2,0 Ah

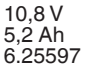
6.25438



10,8 V

4,0 Ah

6.25585



10,8 V

5,2 Ah

6.25597



6.27261

(PowerMaxx BS Quick...)



LC 40



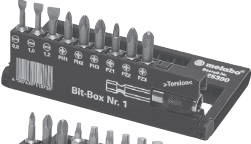
6.31281

(PowerMaxx BS)



6.27241

(PowerMaxx BS Quick...)



6.25390

⌀0,8 x 5,5 mm

⌀1,0 x 5,5 mm

⌀1,2 x 6,5 mm

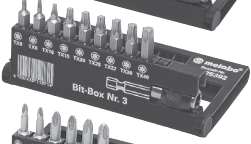
PH1, PH2, PH3, PZ1, PZ2, PZ3



6.25391

PZ1, PZ2, PZ3, TX10, TX15,

TX20, TX25, TX30, TX40



6.25392

TX8, TX9, TX10, TX15, TX20,

TX25, TX27, TX30, TX40



6.25393

2 x PZ1, 3 x PZ2, 1 x PZ3

Zubehör nicht im Lieferumfang enthalten - Accessories not included in scope of delivery - Accessoires non fournis - Toebehoren niet bij de levering inbegrepen - Accessori non compresi in dotazione - Accesorios no incluidos en el suministro de serie - Acessórios não incluídos no volume de fornecimento - Tillbehör ingår inte i leveringsomfanget - Akcesoria nie objęte zakresem dostawy - Τα εξαρτήματα δε συμπεριλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης - A tartozék nem képezi a szállítmány részét - Принадлежности не входят в комплект поставки

4

Návod k použití

1 Použití

Tímto prohlašujeme s plnou odpovědností, že tento výrobek, identifikovaný typem a sériovým číslem *1), splňuje všechny příslušné požadavky norem *2) a standardů *3). Technická dokumentace pro *4) – str.3

2 Použití

Aku vrtačka/šroubovák a příklepová vrtačka je určena k vrtání do kovu, dřeva, plastu a podobných materiálů, a také ke šroubování, a řezání závitů.

Akumulátorové příklepové vrtačky jsou vhodné i pro vrtání s příklepem do zdiva, cihel a kamene. Za škody způsobené jiným používáním je zodpovědný uživatel.

Respektujte všeobecně uznávané bezpečnostní předpisy a uvedená upozornění.

3 Všeobecná bezpečnostní upozornění



Pro Vaši ochranu a ochranu Vašeho stroje, dbejte na části textu označené tímto symbolem!



Varování – Pro snížení rizika poranění, čtete pozorně tento návod k obsluze.



VAROVÁNÍ čtete všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit elektrickou úraz, požár nebo těžké zranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si řádně uschovejte pro další použití.

Stroj předávejte dál spolu se všemi doklady

4 Speciální bezpečnostní upozornění

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu. **Při vrtání s příklepem noste ochranu sluchu.** Používejte přídatné rukojeti dodávané s náradím (v závislosti na modelu). Ztráta kontroly může způsobit zranění.

Držte zařízení pouze za úchyty s izolačním povrchem, vykonáváte-li práci, při které hrozí kontakt řezacího zařízení se skrytým elektrickým vedením. Při kontaktu řezacího zařízení se „živým“ vodičem mohou neizolované kovové části zařízení začít rovněž vést elektrický proud a způsobit obsluze elektrický šok. Ujistěte se, že místo, kde chcete pracovat, je zbaveno **elektrických kabelů, plynového nebo vodovodního potrubí** (příp. zkontrolujte pomocí detektoru kovu).



Z poškozených Li-iontových akumulátorů může vytékat lehce kyselé, hořlavá tekutina!



Příjde-li tekutina z akumulátoru do styku s kůží, opláchněte místo proudem

vody. Pokud se dostane do kontaktu s očima, vypláchněte je čistou vodou a vyhledejte neprodleně lékařskou péči!

Chraňte baterii před vodou a vlhkostí!



Nevhazujte baterii do ohně!

Akumulátorovou baterii neotvírejte!

Nedotýkejte se kontaktů baterie ani ji nezkratujte!

Před jakýmkoliv nastavením nebo údržbou stroje vždy akumulátor vyjměte.

Ujistěte se, že je stroj při nasazování akumulátoru vypnutý.

Mějte ruce mimo dosah rotujících částí!

Obrobek zajistěte proti posunu např. pomocí upínacího zařízení.

Piliny a podobný materiál odstraňujte ze stroje pouze tehdy, až je zcela zastavený.

LED světlo (2): do LED-záření se přímo nedívejte.

Snížení tvorby prachu



Některé z prachu vytvořených pomocí tohoto nářadí mohou obsahovat chemické látky způsobující rakovinu, alergické reakce, respirační choroby, vrozené vady a další reprodukční poškození. Prach z materiálu stejně jako olovnatý nátěr, některé druhy dřeva, minerály a kov mohou být zdraví škodlivé. Dotek nebo vdechnutí prachu může vést k alergické reakci nebo k onemocnění dýchacích cest uživatele nebo nacházejících se osob v blízkosti.

Provedte následující kroky ke snížení působení těchto látek:

Zajistěte dobré větrání pracoviště a používejte vhodné ochranné prostředky (např. ochranu schopnou filtrovat malé mikroskopické částice). Dodržujte příslušné pokyny pro práci s materiálem, se kterým hodláte pracovat, bezpečnostní pokyny pro personál a místo výkonu práce (bezpečnostní předpisy a předpisy ochrany zdraví a předpisy ohledně likvidace). Odsávejte vytvořené částice přímo u zdroje, zamezíte tímto vytváření usazenin v okolí. Použijte vhodné příslušenství. Tímto způsobem vstupují částice do prostředí méně nekontrolovaně.

Použijte odsávací jednotku.

Snížení prachu při práci můžete dosáhnout pomocí následujících opatření

- nasměřujte unikající částice a vzduchový proud výfukových plynů mimo sebe a mimo osoby v blízkém okolí.

- použijte extrakční jednotku nebo čističku vzduchu

- zajistěte dobré odvětrávání pracovního prostředí a vysavač udržujte v čistotě. Zametání nebo foukání rozvíří prach.

- Vysát nebo vyperte ochranný oděv.

Neodstraňujte foukáním nebo štětcem.

5 Přehled

Viz strana 2.

- 1 Sklíčidlo *
 - 2 LED světlo
 - 3 Otočný prstenec (kontrola točivého momentu, maximální točivý moment)
 - 4 Otočný prstenec (omezení točivého momentu)
 - 5 Otočný přepínač (normální vrtání, vrtání s příklepem)
 - 6 Posuvný přepínač (1./2. rychlost)
 - 7 Ukazatel stavu nabití baterie
 - 8 Spona na opasek
 - 9 Tlačítko změny směru (směr rotace, zajištění pro transport)
 - 10 Spínač
 - 11 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
 - 12 Akumulátor
 - 13 Ochranný kryt vřetene*
- *v závislosti na rozsahu dodávky

6 Použití

6.1 Multifunkční monitorovací systém stroje



Pokud se stroj automaticky vypne, elektronika stroje aktivovala automatický ochranný režim. Ozve se varovný signál – pípání. Signál se vypne po max. 30 sekundách nebo po uvolnění spouštěcího tlačítka.



Navzdory této ochranné funkci je stále možné stroj při určitých aplikacích přetížit, což může způsobit poškození stroje.

Příčiny a jejich odstranění:

1. **Je téměř vybitý akumulátor** (elektronika chrání akumulátor před úplným vybitím a neopravitelným poškozením).
Je-li baterie téměř prázdná, je nutné ji nabít!
2. Dlouhé přetížení stroje aktivuje **tepelnou ochranu**.
Nechte stroj nebo baterii vychladnout.
Pozn.: Stroj vychladne rychleji, když jej necháte běžet na prázdné otáčky.
3. Je-li **proud příliš vysoký** (např. pokud přístroj dlouhodobě po dlouhé časové úseky vázne), stroj se vypne.
Vypněte přístroj spouštěcím tlačítkem (8). Poté pokračujte normálně v práci. Snažte se chránit stroj před uvíznutím.

6.2 Akumulátor

Před použitím akumulátor nabijte.
Při poklesu výkonu baterii znovu nabijte.

Optimální teplota pro skladování leží mezi 10 °C a 30 °C.

Vyjmutí: Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (9) a vyjměte akumulátor (10).

Vložení: Zasunujte akumulátor (10), dokud nezapadne na místo.

6.3 Nastavení směru otáčení, zajištění pro transport (pojistka)



Nepoužívejte tlačítko měniče rotace (5), dokud se motor zcela nezastaví!

Stiskněte tlačítko měniče rotace (nastavení směru rotace, zajištění pro transport) (5).

Viz str. 2:

R = nastavení ve směru hodinových ručiček

L = nastavení proti směru hodinových ručiček

0 = středová pozice: zajištění pro transport (pojistka)

6.4 Volba provozních stupňů

- 1 1. rychlost (nízká rychlost, vysoké otáčky, vhodné pro šroubování)
 - 2 2. rychlost (vysoká rychlost, vhodné pro vrtání)
- Přepněte spínač (3).

6.5 Nastavení omezení točivého momentu, vrtání

Otočte kolečkem (otáčky, vrtání) (2)

1...20 = nastavení otáček (s kontrolou otáček) – jsou možné i mezipozice.



= nastavení úrovně vrtání (maximální otáčky, bez kontroly otáček).
Neblokujte hřídel, aby nedošlo k přetížení motoru.

Informace pro stroje s označením SB...:



= Nastavení šroubování otočením prstence (5) a nastavení točivého momentu (s omezením točivého momentu), nastavíte také otočením prstence (4), - střední nastavení je také možné.



= Nastavení vrtání otočením prstence (5) (max. točivý moment, a to bez omezení točivého momentu)
Aby nedošlo k přetížení motoru, neblokujte vřeteno.



= Nastavení vrtání s příklepem otočením prstence (5) (max. točivý moment, a to bez omezení točivého

momentu)
Aby nedošlo k přetížení motoru,
neblokuje vřeteno.

6.6 Výměna příslušenství

Otevření sklíčidla: Otočte objímku sklíčidla (1) ve směru hodinových ručiček.

Upnutí nástroje: Otevřete sklíčidlo a vložte nástroj dovnitř sklíčidla. Otočte objímku sklíčidla (1) ve směru hodinových ručiček, dokud se stroj bezpečně nevygugne. Nástroj s měkkou stopkou se může být po krátké době vrtání uvolnit, je nutné dotažení sklíčidla.

6.7 Zapnutí/vypnutí stroje, nastavení rychlosti

Stiskněte spouštěcí tlačítko (10) pro zapnutí stroje. Zatlačte tlačítko, abyste zvýšili rychlost otáček.

6.8 Sklíčidlo vrtačky se systémem „Quick“ (pro PowerMaxx BS Quick)

Vyjmutí: Viz str. 2, obr. A. Zmáčkněte blokovací kroužek vpřed (a) a sundejte sklíčidlo vrtačky (b).

Nasazení: Zmáčkněte blokovací kroužek vpřed (a) a zasuněte sklíčidlo až po zarážku na hřídeli vrtačky.

6.9 Sklíčidlo vrtačky (pro PowerMaxx BS)

Viz str. 2, obr. B.

Nasazení: odšroubujte ochranný kryt (13). Zašroubujte rychloupínací sklíčidlo na závit vřetene. Rychloupínací sklíčidlo lze utáhnout (a opětovně uvolnit) otevřeným klíčem.

7. Tipy a triky

Pracujete-li s dlouhými šrouby nebo držáky bitů, doporučujeme použití držáku bitů 6.31281 (viz kapitola příslušenství).

8. Příslušenství

Používejte pouze originální příslušenství Metabo. Potřebujete-li nějaké příslušenství, kontaktujte svého prodejce Metabo.

Aby váš prodejce mohl vybrat vhodné příslušenství, potřebuje znát přesný model vašeho nástroje.

Viz str. 4.

Rychloupínací sklíčidlo

Upínání, PowerMaxx BS: odšroubujte ochranný kryt (11). Našroubujte rychloupínací sklíčidlo na čep hřídele. Rychloupínací sklíčidlo lze utáhnout (a opětovně uvolnit) otevřeným klíčem.

B Akumulátor

C Úhlový nástavec

D Nabíječka baterie

E Držák bitů

F Držák bitů se systémem výměny Quick

G Sady bitů

Kompletní nabídku příslušenství najdete na www.metabo.cz nebo v hlavním katalogu.

9 Opravy

Opravy elektrického nářadí musí být prováděny VÝHRADNĚ kvalifikovanými elektrikáři!

Máte-li elektrické nářadí Metabo vyžadující opravu, obraťte se na místního zástupce Metabo. Viz www.metabo.cz

Zde si můžete stáhnout přehled náhradních dílů: www.metabo-service.com

10 Ochrana životního prostředí

Dodržujte národní směrnice pro ekologickou likvidaci odpadu a recyklaci nevyužitelných strojů, obalů a příslušenství.

Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu. Vadné nebo použité akumulátory vraťte vašemu prodejci Metabo.

Chraňte akumulátory před kontaktem s vodou!



Chraňte prostředí a nevhazujte zařízení a akumulátory do domovního odpadu.

Dodržujte národní směrnice pro tříděný sběr a recyklaci nepoužitelných strojů, obalů a příslušenství.

Článek před likvidací nejprve ve stroji vybijte.

Kontakty zajistěte proti zkratování (např. zaizolováním pomocí lepicí pásky).

11 Technická data

Vysvětlivky specifikace viz str. 3.

Změny v důsledku technologického pokroku vyhrazeny.

U = Napětí akumulátoru

n = Volnoběh

Točivý moment při šroubování:

M_A = měkké šroubování (dřevo)

M_B = tvrdé šroubování (kov)

M_C = nastavitelné otáčky (s kontrolou otáček)

Max. průměr vrtáku:

D_{1max}	=	do oceli
D_{2max}	=	do měkkého dřeva
m	=	hmotnost (s akumulátorem)
G	=	závit vřetene

Celková hodnota kmitání (součet vektoru ve třech směrech) stanovená podle EN 60745:

== Stejnoseměrný proud

Technická data jsou uvedena v rámci odpovídajících tolerancí (dle platných norem).



Emisní hodnoty

Tyto hodnoty umožňují odhad emisí elektrického stroje a porovnání rozdílných elektrických strojů. Někdy podle podmínek využití, stavu el. stroje nebo nástroje může chybět skutečné zatížení vyšší nebo nižší. Přihlédněte k odhadu pracovní pauzy a fázi menšího zatížení. Stanovte kvůli odpovídající vhodné odhadované hodnotě ochranné opatření pro uživatele, např. organizační opatření. Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří směrů)

je stanovena v souladu s normou EN 60745:

$a_{h, ID}$ = emisní hodnota kmitání (vrtání do betonu)

$a_{h, D}$ = emisní hodnota kmitání (vrtání do kovu)

$a_{h, S}$ = emisní hodnota kmitání (šroubování bez přiklepu)

$K_{h, ...}$ = faktor nejistoty (kmitání)

Typické hladiny hlučnosti (A):

L_{pA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = hladina akustického výkonu

K_{pA}/K_{WA} = nejistota

Během provozu může být hladina hluku vyšší než 80 dB(A)



Používejte ochranu sluchu!